

PT
ilast Care
Cuida e alivia as pálpebras patológicas

Crema com 0,5% de ácido hialurónico (Hialuronato de sódio).
Testado sob controlo oftalmológico e dermatológico.
0% conservantes. 0% parabenos. 0% perfume. 0% álcool. 0% lanolina.
A EpiFree® Technology é um processo de produção exclusivo e patenteado.
Garante a ausência de qualquer conservante ao preservar a integridade dos componentes.

APRESENTAÇÃO:
Frasco com bomba sem ar de 30 ml.
Caixa de 5 doses únicas (amostra).

COMPOSIÇÃO:
Aqua (water), Caprylic/capric triglyceride, Tribehenin PEG-20 esters, Glycerin, Trisodium citrate, Xanthan gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Helianthus Annuus (Sunflower Seed oil) Retinyl Palmitate, Citric acid, R-alpha Lipoic acid sodium.

EM QUE CASOS UTILIZAR ILAST® CARE?

Crema destinado a cuidar e aliviar as pálpebras patológicas: secas e/ou irritadas (atopia, blefarites) ou fragilizadas (consequências pós-cirúrgicas). Ilast® Care ajuda a aliviar a irritação e a secura cutânea. O hialuronato de sódio participa na conservação da hidratação, favorecendo a proteção e a cicatrização da pele. Além disso, a vitamina A dispõe de propriedades fotoprotetoras.

O ácido lipóico apresenta propriedades antioxidantes que permitem combater o stress oxidativo. Possui igualmente propriedades osmoprotetoras (patente registada) que permitem preservar o equilíbrio hídrico das células.

COMO UTILIZAR ILAST® CARE?

- Via cutânea, aplique de manhã e à noite uma fina camada regular no contorno dos olhos através de leves massagens circulares.

Frasco:

- Aquando da primeira utilização, pressione 5 a 10 vezes a parte superior do frasco para ativar a bomba.
- Pressione a parte superior do frasco e coloque o creme de preferência no indicador antes de aplicar.
- Limpe o difusor do frasco depois de utilizar (risco de contaminação microbiana).

Dose única:

- Pegue numa tira e solte uma dose única da mesma.
- Torça a ponta da dose única e certifique-se de que não toca na sua extremidade depois de a abrir.
- Pressione a dose única para libertar o produto.
- Deite fora a dose única depois de a utilizar.

ADVERTÊNCIAS:

- Não ingerir.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar depois da data de expiração indicada no frasco (risco de perda de eficácia e de contaminação microbiana).
- Não abrir o frasco (risco de contaminação microbiana).
- Não utilizar no caso de alteração do produto: frasco danificado, bomba separada, etc. (risco de contaminação microbiana).
- Utilizar no prazo de 3 meses após a abertura.
- Conservar a uma temperatura entre 2 e 25 °C.

CONTRAINDICAÇÕES:

Hipersensibilidade a um dos componentes.

O QUE É A EPIFREE® TECHNOLOGY?

Os laboratórios HORUS PHARMA desenvolveram a EpiFree® Technology. É um processo de produção exclusivo e patenteado que garante a ausência de conservantes ao preservar a integridade dos ativos. Deste modo, nem o ácido hialurónico, pouco resistente aos processos de descontaminação clássicos, nem os restantes ativos são alterados. As pálpebras constituem uma zona particularmente sensível e vulnerável do organismo. A proximidade do olho não permite utilizar os tratamentos dermatológicos habituais. Graças aos progressos da EpiFree® Technology, a última geração dos produtos da gama ILAST® é particularmente indicada para a higiene e o cuidado das peles ultrassensíveis, alérgicas e patológicas.

Dispositivo médico conforme aos requisitos da diretiva 93/42/CEE.

Data de aposição da marcação: (11/2011; rev 2017)

EAN: 3401096077490

CE 0459

IT
ilast Care
Cura e lenisce le palpebre patologiche

Crema a base di acido ialuronico allo 0,5% (Ialuronato di sodio)
Testata sotto controllo oftalmologico e dermatologico
0% conservanti. 0% parabene. 0% profumo. 0% alcol. 0% lanolina.
Epifree® Technology è un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce la totale assenza di conservanti, pur preservando l'integrità dei componenti del prodotto.

PRESENTAZIONE:

Flacone con pompa airless da 30 ml.
Confezione da 5 monodose (campione).

COMPOSIZIONE:

Acqua (water), trigliceride caprilico/caprico, esteri PEG-20 di tribehenina, glicerina, citrato trisodico, gomma di xantano, ialuronato di sodio, taurina, allantoina, Helianthus Annuus (olio di semi di girasole), palmitato di retinile, acido citrico, sodio acido R-alfa lipoico.

INDICAZIONI D'USO DI ILAST® CARE

Crema indicata per il trattamento dei disturbi palpebrali, quali secchezza e/o irritazioni (atopia, blefariti) o fragilità (postumi operatori). Ilast® Care aiuta a lenire le irritazioni e a contrastare la secchezza cutanea.

Lo ialuronato di sodio contribuisce a mantenere la pelle idratata e protetta, accelerando il processo di cicatrizzazione.

Inoltre, la vitamina A ha proprietà fotoprotettive.

L'acido lipoico presenta proprietà antiossidanti, fondamentali per lottare contro lo stress ossidativo.

Inoltre, possiede proprietà osmoprotettive (brevetto depositato), utili a preservare l'equilibrio idrico delle cellule.

MODALITÀ D'USO DI ILAST® CARE

-Per uso topico, mattino e sera, applicare uno strato sottile e uniforme di crema sul contorno occhi, effettuando dei lievi massaggi circolari.

Flacone:

- Al primo utilizzo, premere da 5 a 10 volte la parte superiore del flacone per attivare la pompetta.
- Prima dell'applicazione, si consiglia di premere la parte superiore del flacone, facendo in modo che la crema si depositi direttamente sull'indice.
- Dopo l'utilizzo, asciugare il diffusore del flacone (rischio di contaminazione microbica).

Monodose:

- Staccare una monodose dalla striscia.
- Aprire ruotando la parte superiore della monodose. Attenzione a non toccarne l'estremità dopo l'apertura.
- Premere sulla monodose per fare fuoriuscire il prodotto.
- Gettare la monodose dopo l'uso.

AVVERTENZE:

- Non ingerire.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza impressa sulla confezione (rischio di efficacia ridotta e di contaminazione microbica).
- Non aprire il flacone (rischio di contaminazione microbica).
- Non utilizzare in caso di alterazioni della confezione, quali flacone danneggiato o pompa staccata, (rischio di contaminazione microbica).
- Utilizzare entro tre mesi dalla prima apertura.
- Conservare a una temperatura compresa fra 2°C e 25°C.

CONTROINDICAZIONI:

Ipersensibilità a uno dei componenti del prodotto.

INFORMAZIONI SU EPIFREE TECHNOLOGY®

I laboratori HORUS PHARMA hanno sviluppato EpiFree® Technology, un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce l'assenza di conservanti, pur preservando la totale integrità dei principi attivi del prodotto. In questo modo né l'acido ialuronico, solitamente poco resistente ai comuni processi di contaminazione, né gli altri principi attivi del prodotto sono esposti ad alterazioni. Le palpebre rappresentano una zona particolarmente sensibile e vulnerabile dell'organismo. Inoltre, la prossimità dei tessuti oculari non consente l'impiego dei trattamenti dermatologici classici. L'ultima generazione di prodotti della gamma ILAST®, le cui formulazioni beneficiano dei progressi della EpiFree® Technology, è particolarmente indicata per l'igiene e la cura delle pelli ipersensibili e con tendenza ad allergie e irritazioni. Dispositivo medico conforme alle disposizioni della direttiva 93/42/CEE.

Data di aposizione della marcatura CE: (11/2011; rev 2017)

EAN: 3401096077490

CE 0459

SI
ilast Care
Celi in pomirja veke, prizadete zaradi različnih obolenj

Krema vsebuje 0,5 % hialuronske kisline (natrijevega hialuronata)
Dermatološko in oftalmološko testirana.

0 % konzervansov, 0 % parabenov, 0 % dišav, 0 % alkohola, 0 % lanolina.

Tehnologija EpiFree® je ekskluziven in patentiran proizvodni postopek, pri katerem ne uporabljajo konzervansov in se naravne lastnosti učinkovin ohranijo.

PAKIRANJE:

30 ml plastenka z brezračno črpalko.
Škatla s 5 enoodmernimi vsebniki (vzorec).

SESTAVA:

Voda, triglicerid kaprilne in kaprinske kisline, estri tribehenina in PEG-20, glicerol, trinatrijev citrat, ksantan gumi, natrijev hialuronat, taurin, allantoin, sončnično olje (Helianthus Annuus), retinil palmitat, citronska kislina, natrijeva sol D-alfa lipojske kisline.

KDAJ NAJ UPORABIMO ILAST® CARE?

Krema Ilast Care je namenjena negi in lajšanju težav, ki jih povzročajo različna obolenja vek: izsušenost in/ali razdraženost kože na vekah (alergija, blefaritis), občutljivost po operacijah na vekah. Ilast® Care pomirja razdraženo in izsušeno kožo na vekah. Natrijev hialuronat prispeva k vzdrževanju vlažnosti, spodbuja zaščito in celjenje kože. Poleg tega ima vitamin A zaščitno funkcijo pred svetlobo.

Lipojska kislina deluje antioksidantno pri oksidativnem stresu. Ima patentirane osmoprotektivne lastnosti, kar pomeni, da varuje celice pred osmozo in s tem ohranja ravnovesje tekočine v celicah.

NAVODILA ZA UPORABO ILAST® CARE

- Za uporabo na koži, zjutraj in zvečer nanosite tanko plast okoli oči in nežno vmasirajte s krožnimi gibi.

plastenka:

- Pri prvi uporabi 5 do 10-krat pritisnite na dozirnik, da zaženete črpalko.
- Najbolje je, da pritisnete na dozirnik in kremo najprej iztisnete na kazalec na roki.
- Dozirnik po uporabi vedno obrišite (nevarnost vnosa bakterij).

Enoodmerni vsebnik:

- Odtргajte enoodmerni vsebnik od traku.
- Zavrtite zgornji del vsebnika tako, da ga odprete in pri tem pazite, da se z odprtjo konico ničesar ne dotaknete.
- Stisnite vsebnik, da vsebina pride iz njega.
- Zavrzite uporabljen vsebnik.

OPOZORILA:

- Krema ni za uživanje.
- Hranite jo nedosegljivo otrokom.
- Ne uporabljajte po izteku roka uporabnosti, ki je naveden na plastenki (tveganje izgube učinkovitosti in nevarnost vnosa bakterij).
- Ne uporabljajte je, če sta plastenka ali črpalka poškodovani (nevarnost vnosa bakterij).
- Kremo porabite v 3 mesecih po odprtju.
- Hranite jo pri temperaturi med 2 in 25 °C.

KONTRAINDIKACIJE:

Preobčutljivost za katero od sestavin.

KAJ JE TEHNOLOGIJA EPIFREE®?

Tehnologijo EpiFree® je razvilo podjetje HORUS PHARMA laboratories. To je ekskluziven in patentiran proizvodni postopek, pri katerem proizvajalec tudi med proizvodnjo ne uporablja konzervansov, zato učinkovine ohranijo prav vse svoje naravne lastnosti. Odstranjevanje dodanih konzervansov med proizvodnim postopkom, kar je potrebno pri konzerviranem postopku proizvodnje, namreč zmanjšuje učinkovitost glavnih sestavin. Pri tehnologiji EpiFree® pa učinkovine temu niso izpostavljene. Očesne veke so posebno občutljivi in nezaščiten del telesa, zato je še posebej pomembno, da kožo okoli oči negujemo na primeren način. Zaradi napredka, ki ga je dosegla EpiFree® tehnologija, je najnovejša generacija izdelkov ILAST® posebej primerna za čiščenje in nego kože, ki je zelo občutljiva, alerična ali prizadeta zaradi različnih obolenj.

Medicinski pripomoček je usklajen z zahtevami direktive 93/ 42/ EEC.

Datum označitve: (11/2011; rev 2017)

EAN: 3401096077490

CE 0459

⚠️ ⓘ Consulter la notice
Refer to the leaflet
Lees de bijsluiter
Gebrauchsinformation beachten
Consultar o folheto
Vedere foglio illustrativo
Preberite navodilo za uporabo

📦 Numéro de lot
Batch number
Lotnummer
Chargennummer
Número de lote
Numero di lotto
Serijska številka

🕒 A utiliser jusqu'au
Use up to
Te gebruiken binnen
Verwendbar bis
Utilizar até
Data di scadenza
Uporabite do

📅 A utiliser dans les 3 mois après ouverture du flaçon
use within 3 months
Te gebruiken binnen 3 maanden na opening
Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verwenden
Utilizar no prazo de 3 meses após a abertura
Utilizzare entro 3 mesi dall'apertura
Po odprtju porabite v 3 mesecih

🌡️ -25°C A conserver entre 2 et 25°C
Store between 2 and 25°C
Te bewaren tussen 2 en 25 °C
Zwischen 2 und 25°C aufbewahren
Conservar entre 2 e 25 °C
Conservare tra i 2°C e i 25°C
Shranjajte pri temperaturi med 2° in 25° C

🗑️ Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
Do not use if the packaging is damaged
Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist
Não utilizar se a embalagem estiver danificada
Non utilizzare se prima dell'apertura la confezione appare danneggiata
Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana

♻️ Ne pas réutiliser le produit après l'ouverture de l'unidose
Do not reuse the single-dose product once opened
Het product niet opnieuw gebruiken na opening van de unidosis
Das Produkt nach Öffnen der Einzeldosis nicht wiederverwenden
Não reutilizar o produto depois de abrir a dose única
Non riutilizzare il prodotto dopo l'apertura della monodose
Ne uporabljajte izdelka po odprtju odmerka za enkratno uporabo

🏢 **Horus PHARMA** 148, avenue G. Guynemer - Cap Var - 06700 Saint-Laurent du Var - France - www.horus-pharma.com



Distributeur en Belgique : **Horus Pharma Benelux** - Lenniksebaan 451 - B-1070 Bruxelles - Tél : +32 (0)2 528 05 26
Verdeler in België: **Horus Pharma Benelux** - Lenniksebaan 451 - B-1070 Brussel - Tel : +32 (0)2 528 05 26

CE/IDCI73-04/18